

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

APRIL 10, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HOANG TRONG CHAU	BORN 10 JANUARY 1930	(IV 082258)
HUYNH THI HOA	BORN 21 JULY 1935	"
HOANG TRONG SANG	BORN 09 DECEMBER 1951	"
HOANG TRONG QUANG	BORN 19 OCTOBER 1957	"
HOANG THI KIM CHI	BORN 05 DECEMBER 1958	"
HOANG TRONG LIEN	BORN 27 JANUARY 1961	"
HOANG THI MAI LAN	BORN 24 JANUARY 1963	"
HOANG TRONG LAN HUCAG	BORN 24 OCTOBER 1964	"
HOANG TRONG KIM LOAN	BORN 12 JULY 1966	"
HOANG TRONG CHUONG	BORN 30 SEPTEMBER 1968	"

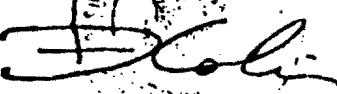
ADDRESS IN VIETNAM: 01 B DO THANH KHAN, P.14, Q.HINH THANH,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VELA:025722

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TRÊN DÂY DƯ
BANGKOK, THAI-LAN, ĐỂ NỘP ĐƠN TẠI SU QUAN MY ĐỂ SANG HOA KY,
VỚI ĐIỀU KIỆN HỌ ĐƯỢC KHÁM SỨC KHỎE TẠI VIỆT NAM, VÀ ĐƯỢC
PHÒNG VẤN CỦA ĐẠI DIỆN CÁC ỦY LIÊN HIỆP QUỐC ĐẶC TRÁCH TỶ NẠN
(UNHCR). CHÚNG TÔI YÊU CẦU GIỚI THAM QUYỀN CÁN CHỨC HỒ GIẤY
XUẤT CẢNH CÙNG NHỮNG GIẤY TỜ CẦN THIẾT ĐỂ ĐI VIỆT NAM./
THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS
TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS
EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE
OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES
(UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND
THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHỮNG NGƯỜI KẸ TRÊN LÀ ĐƯỢC UNHCR ĐỀ NGHỊ TỚI THAM QUYỀN
VIỆT NAM THEO DANH SÁCH CHIED KHAN KHAP CẢNH HOA KY./
THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES
BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,


DONALD T. MCCLINTOCK
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/81

STATE OF CALIFORNIA
COUNTY OF ORANGE

On this 26 day of June, 1985, TAM TRONG HOANG appeared
before me, a Notary Public, in and for the State of California,
and has sworn that this is a true copy of the original document
which he presented before me.

Signature

OFFICIAL SEAL

KATHLEEN E. HENDER

NOTARY PUBLIC - CALIFORNIA

PRINCIPAL OFFICE IN
ORANGE COUNTY


Notary Public

99400
4/1584
BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CỤC QUAN LÝ XUẤT.N.C.

Số: 547/P3

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Bà Huỳnh Thị Hoa

Hiện ở: 01 B Trần Văn Kỳ Q. Bình Thạnh TP HCM

Ông, bà cùng 06 người trong gia đình (thuộc danh sách của Công an TP HCM số 44 ngày 28/6/1989 mang thông hành - Hộ chiếu số:

9961 đến 9966/89 TP HCM;
10797/89 TP HCM

cấp ngày tháng năm 19) đã được Bộ Nội vụ ghi
tên vào danh sách E06/547. để chuyển Bộ Ngoại giao để
chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phòng văn và xét nhập cảnh.

Xin thông báo đề

Bà-

biệt./.

Hà Nội, ngày 26 tháng 9 năm 1989

TRƯỞNG PHÒNG XUẤT NHẬP CẢNH



24/10



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

IV 082258

Dear Sir/Madam:

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This Office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits, and therefore all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a file for you and to tell you the IV number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us, unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, please send us the Exit Permit numbers.

Sincerely yours,

nmj
Orderly Departure Office
American Embassy
APO San Francisco 96346

GIA HẠN — RENEWALS

THỰC THỰC — VISAS

BỊ CHÚ — REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH

LAISSEZ — PASSER

10 0965/89 TL/104



Họ tên HOANG TRONG KIM LOAN nam, nữ
Name in full

Ngày sinh 12.7.1966
Date of birth

Quốc tịch Việt Nam
Nationality

Nghề nghiệp
Profession

Địa chỉ thường trú Đp Hồ Chí Minh
Permanent domicile

Được phép nhập, nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 19.6.1990
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu Cần Sơn nhất
Point of passage on the frontier

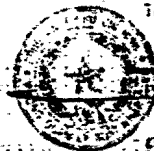
Đi đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
For

Trẻ em cùng đi:
Accompanying children

Họ tên — Name in full	Ngày sinh — Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 19.6.1990
This laissez-passer expires on

Cấp tại Đp. HCM ngày 19.6.1989
Issued at



ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

GIA HẠN — RENEWALS

Giấy hành này được gia hạn đến ngày.....

Day of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on

THỰC THỰC — VISAS

BỊ CHÚ — REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ — PASSER

Giấy hành này được gia hạn đến ngày.....

Day of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on

Số 9964/B 9 TTH/MCA-1



Họ tên HOANG TRONG LIEN nam, nữ

Name in full

Ngày sinh 27.01.1961

Date of birth

Quốc tịch Việt Nam

Nationality

Nghề nghiệp

Profession

Địa chỉ thường trú Tp. Hồ Chí Minh

Permanent domicile

Được phép xuất, nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội

Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 19.6.1950

Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu Cửa Sơn Nhut

Point of passage on the frontier

Đi đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

For

Trẻ em cùng đi:

Accompanying children

Họ tên -- Name in full	Ngày sinh -- Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 19.5.1969

This laissez-Passer expires on

Cấp tại Tp. Hồ Chí Minh ngày 19.6.1969

Issued at



ST. Hồ Chí Minh

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children



Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

GIA HẠN -- RENEWALS

Hàng hành này được gia hạn đến ngày

Validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

Hàng hành này được gia hạn đến ngày

Validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

THỰC THỰC -- VISAS

LƯU CHỮ -- REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH

LAISSEZ - PASSER

SỐ 5561/89 TH + TCM
H. 5561/89 TH + TCM



Họ tên: **HUYỀN THỊ HOA** nam, nữ

Name in full

Ngày sinh: **21.7.1935**

Date of birth

Quốc tịch: **Việt Nam**

Nationality

Nghề nghiệp:

Profession

Địa chỉ thường trú: **Ep. Hồ Chí Minh**

Permanent domicile

Được phép xuất, nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội

Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **19.6.1989**

Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Quan cửa khẩu: **Cửa khẩu**

Point of passage on the frontier

Đi đến nước: **Hợp chúng Quốc Hoa Kỳ**

For

Tên con cùng đi

Accompanying children

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI

Photograph of accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **19.6.1990**

This laissez-passer expires on

Cấp tại: **Ep. HCM**

Issued at

ngày **19.6.1989**

at



Trần Văn

Chữ ký của người mang giấy thông hành

Signature of bearer

CIA HẠN — RENEWALS

Hàng hành này được gia hạn đến ngày.....

Validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

at.....

THỰC THỰC — VISAS

CHÚ — REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH

LAISSEZ — PASSER

Hàng hành này được gia hạn đến ngày.....

Validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

at.....

Số 9963/89716-11CM



Họ tên: **HOANG THI KIM CHI**
Name in full

Ngày sinh: **05.12.1958**
Date of birth

Quốc tịch: **Việt Nam**
Nationality

Nghề nghiệp:
Profession

Địa chỉ thường trú: **Ep. Mo Chi Minh**
Permanent domicile

Được phép xuất, nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **19.6.1990**
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu: **Cần Sơn Nhứt**
Point of passage on the frontier

Đi đến nước: **Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ**
For

Tên trẻ em đi cùng:
Accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Ảnh của trẻ em đi cùng đi:
Photograph of accompanying children

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **19.6.1990**
This laissez-passer expires on

Cấp tại: **Ep. HCM** ngày **19.6.1989**
Issued at



Minister

Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

GIA HẠN — RENEWALS

thông hành này được gia hạn đến ngày.....

validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on

THỊ THỰC — VISAS

BỊ CHÚ — REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ — PASSER

thông hành này được gia hạn đến ngày.....

validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on

Số 1077/L



Họ tên: HOÀNG TRỌNG SANG

Name in full

Ngày sinh: 09.12.1951

Date of birth

Quốc tịch: Việt Nam

Nationality

Nghề nghiệp:

Profession

Địa chỉ thường trú: Tp. Hồ Chí Minh

Permanent domicile

Được phép xuất, nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội

Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 19.6.1990

Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu: Tam Nôn (Nhất)

Point of passage on the frontier

Đi đến nước: Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

For

Trẻ em cùng đi:

Accompanying children

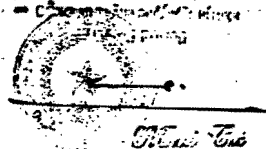
Họ tên — Name in full	Ngày sinh — Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 19.6.1990

This laissez-passer expires on

Cấp tại: Tp. HCM ngày 19.6.1989

Issued at



ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI

Photograph of accompanying children



Chữ ký của người mang giấy thông hành

Signature of bearer

GIA HẠN -- RENEWALS

thông hành này được gia hạn đến ngày.....

Validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

THỊ THỰC -- VISAS

BỊ CHỮ -- REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH

LAISSEZ - PASSER

thông hành này được gia hạn đến ngày.....

Validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

Số 4962/B9 TH HCM



Họ tên HOANG TRONG QUANG
Name in full

Ngày sinh 19.10.1957
Date of birth

Quốc tịch Việt Nam
Nationality

Nghề nghiệp /
Profession

Địa chỉ thường trú Ep Hồ Chí Minh
Permanent domicile

Được phép xuất nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 19.6.1990
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu Cần Sơn nhất
Point of passage on the frontier

Đi đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
For

Trẻ em cùng đi:
Accompanying children

Họ tên — Name in full	Ngày sinh — Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 19.6.1990

This laissez-passer expires on

Cấp tại Ep. HEN ngày 19.6.1989
Issued at



ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

GIA HẠN — RENEWALS

THỊ THỰC — VISAS

HỊ CHỮ — REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ — PASSER

Số 9966/84 TM NV

Thông hành này được gia hạn đến ngày . . .

Validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

on

Thông hành này được gia hạn đến ngày . . .

Validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

on



Họ tên HOANG TRONG CHUONG nam, nữ
Name in full

Ngày sinh 30 9 1968
Date of birth

Quốc tịch Việt Nam
Nationality

Nghề nghiệp /
Profession

Địa chỉ thường trú Ep. Hồ Chí Minh
Permanent domicile

Được phép xuất nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 19 6 1990
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu Lâm Sơn nhất
Point of passage on the frontier

Đi đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
For

Trẻ em cùng đi:
Accompanying children

Họ tên — Name in full	Ngày sinh — Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 19 6 1990
This laissez-passer expires on

Cấp tại Ep. HEN ngày 19 6 1989
Issued at



ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

APRIL 10, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HOANG TRONG CHAU	BORN 10 JANUARY 1930	(IV 082253)
HUYEN THI HOA	BORN 21 JULY 1935	"
HOANG TRONG SANG	BORN 09 DECEMBER 1931	"
HOANG TRONG QUANG	BORN 19 OCTOBER 1957	"
HOANG THI KIM CHI	BORN 05 DECEMBER 1958	"
HOANG TRONG LIEN	BORN 27 JANUARY 1961	"
HOANG THI MAI LAN	BORN 24 JANUARY 1963	"
HOANG TRONG LAN HUCNG	BORN 26 OCTOBER 1964	"
HOANG TRONG KIM LOAN	BORN 12 JULY 1966	"
HOANG TRONG CHUONG	BORN 30 SEPTEMBER 1968	"

ADDRESS IN VIETNAM: 01 B DC THANH NHAN, P.14, 3.BINH THANH,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VENLA:025722

SU QUAN HOA KY CHO PREP NHUNG NGUOI CO TEN TREU DUY DI
BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY,
VCI DIEU KIỆN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC
PHONG VAN GUA DAI DIEN CAC UY LIEN HIEP GUOC DAC TRACH TY NAM
(UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAN CHO HO GIAY
XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./
THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS
TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS
EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE
OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES
(UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND
THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREU DA DUOC LAMCH DE NGHI TOI THAM QUYEN
VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./
THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES
BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

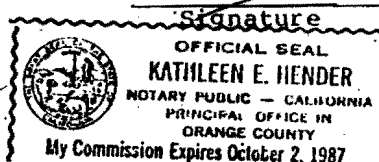

DONALD T. ECCLIN
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/81

STATE OF CALIFORNIA
COUNTY OF ORANGE

On this 26 day of June, 1985, TAM TRONG HOANG appeared
before me, a Notary Public, in and for the State of California,
and has sworn that this is a true copy of the original document
which he presented before me.


Notary Public





HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # _____

VEWL. # _____

I-171: _____ Yes, _____ No

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM _____
Last Middle First

Current Address _____

Date of Birth _____ Place of Birth _____

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/
FATHER)

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From _____ To DEATH DATE: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỐ LÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : _____
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : _____
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): _____ Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): _____
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : _____
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) _____ No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): _____ To (Den): _____

PLACE OF RE-EDUCATION: _____
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): _____

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): _____
IV Number (So ho so): _____
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): _____
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): _____

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro): _____

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): _____

NAME & SIGNATURE: _____
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____

DATE: _____
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

1
2
3
4

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: _____

Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: _____

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Me, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ tữ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058